

Título de la actividad

(IE+IA) Inteligencia emocional e inteligencia artificial: herramientas para combatir la ansiedad en el desarrollo de las destrezas orales en el aprendizaje de una lengua extranjera.

Participantes

COORDINADOR		
Nombre y apellidos	Correo electrónico	DNI
AURELIA CARRANZA MÁRQUEZ	aurelia.carranza@flog.uned.es	-----
OTROS PARTICIPANTES. Añada las filas necesarias.		
Nombre y apellidos	Correo electrónico	DNI
VICTORIA MARRERO AGUIAR	vmarrero@flog.uned.es	-----
MÓNICA ARAGONÉS GONZÁLEZ-TEJA	maragones@flog.uned.es	-----

Asignaturas de Grado o Máster Universitario objeto de la actividad:

Indique, por favor, el carácter de la(s) asignatura(s) (formación básica, obligatoria, etc.), curso y cuatrimestre en el que se imparte(n) en el plan de estudios.

Inglés Instrumental II, asignatura de formación básica de primer curso que se imparte en el segundo cuatrimestre.

Objetivos

Indique el grado de cumplimiento de los objetivos previstos en la propuesta. Si no se han alcanzado en su totalidad, justifique las razones.

- 1- Reforzar la práctica de las destrezas orales.
- 2- Utilizar chatbots para facilitar el trabajo autónomo.
- 3- Comprobar la reducción de la ansiedad en la competencia oral mediante la práctica en entornos poco estresantes.
- 4- Analizar la incidencia en las tasa de abandono de los resultados.

Metodología y el plan de trabajo

Detalle y justifique la metodología y el plan de trabajo que ha llevado a cabo. Exponga la planificación temporal de las tareas y destaque los principales hitos alcanzados. Explique y justifique las desviaciones sobre el plan de trabajo previsto en la propuesta.

El proyecto se ha realizado en varias fases.

Fase 1. Recogida de datos

Tarea 1. Realización de un test de inteligencia por parte de los alumnos.

Tarea 2. Prueba de comprobación inicial de nivel en E-oral.

Tarea 3. Actividades variadas de práctica (colaborativa e individual) en el aula virtual para cada una de las unidades del material didáctico recomendado.

Tarea 4. Evaluación formativa: prueba oral intermedia durante el proceso (E-oral)

Tarea 5. Evaluación final. Prueba real.

El test de inteligencia emocional se realizó a través del *Trait Emotional Intelligence Questionnaire (TEIQue) – short questionnaire*, al que los alumnos pudieron acceder por el siguiente enlace:

<https://goo.gl/bieHDj>

La evaluación inicial, formativa y final se realizó a través del programa de la UNED E-oral. Se usó una doble rúbrica que contemplaba tanto factores emocionales como factores lingüísticos (se encuentra adjunta) que evaluaron con una escala Likert (1-5). Para la competencia lingüística se tuvo en cuenta el Marco Común Europeo de Referencia, que incluye cuatro puntos fundamentales: alcance, fluidez, corrección y coherencia. Para el perfil emocional del estudiante se evaluaron 4 aspectos emocionales concretos: confianza, ansiedad, interés, valor afectivo (contento).

Fase 2. Análisis de los datos

Tarea 6. Comparación de los datos de la evaluación inicial, formativa y final.

Tarea 7. Análisis estadístico, descriptivo e inferencial. Se correlacionarán los resultados de la tarea 1 (test de inteligencia emocional) con los de las tareas 2, 4 y 5 (evaluación inicial, formativa y final) con el fin de establecer la incidencia del perfil emocional del estudiante y del entrenamiento específico recibido sobre las tres variables principales que estamos analizando: la competencia oral, el nivel de ansiedad ante las tareas de producción oral y su incidencia en la tasa de abandono.

Resultados obtenidos

Explique los principales resultados obtenidos y, si dispone de ellas, aporte las evidencias científicas que los avalen.

Ansiedad y rendimiento en las destrezas orales

En principio 14 alumnos se ofrecieron voluntarios para participar en el proyecto, de los cuales 9 llevaron el proyecto a término.

Observamos mejoría en los resultados de siete de los nueve voluntarios. Se trata de mejorías de 0,5 a 1,5 puntos (sobre un total de 10) en la destreza de expresión oral. De los dos que empeoraron en el examen real, uno, a pesar de haber obtenido un buen resultado en la evaluación inicial y formativa (9/10 puntos), en el examen real leyó toda su producción,

invalidando así el examen. Lo interpretamos como falta de confianza. En el otro caso la alumna bajó de una calificación de 9 a un 8. En su caso observamos un cambio negativo importante en la valoración emocional de la misma de forma paralela a su descenso en el rendimiento.

TIPO DE EVALUACIÓN	INICIAL	FORMATIVA	FINAL
CONFIANZA	5	3	4
ANSIEDAD	1	3	3
INTERÉS	5	4	3
VALOR AFECTIVO	4	4	2

Estos resultados muestran que los factores emocionales y el rendimiento en la expresión oral están relacionados de forma coherente. Si los factores emocionales empeoran también lo hace el rendimiento en la competencia oral y viceversa. Los demás participantes mejoraron en su evaluación emocional en más de un punto o se mantuvieron en valores similares a los obtenidos en los entornos de práctica. Mantenerse con una puntuación similar en aspectos emocionales o incluso mejorarla en contextos que pasan de simulacro a examen real es una notable mejoría.

El caso de estos dos alumnos que no consiguieron mejorar es interesante pues tienen una cosa en común, participaron en las actividades de evaluación pero no lo hicieron en las actividades de práctica. El feedback en actividades de evaluación no parece ser productiva sin una práctica posterior para mejorar los puntos débiles. En su caso no mejoraron ni la parte afectiva ni la competencia lingüística.

Impacto en la asignatura:

La prueba oral es voluntaria por lo que su realización es un factor a tener en cuenta y que muestra el interés del alumno con garantías. A pesar de que la participación en el proyecto ha sido muy baja el aumento en la participación de la prueba oral real ha superado el 100%. Esta cifra es significativa.

Los estudiantes que han participado en el proyecto tienen una motivación clara para haber realizado la prueba oral real pero para conocer los motivos de los demás realizamos una encuesta preguntando si los siguientes factores habían tenido algo que ver con la realización de la misma:

- 1.- Las actividades propuestas este año en el curso virtual me han sido útiles
- 2.- Mi tutor/a me ha animado y preparado bien
- 3.- Otros

En sus respuestas los estudiantes han atribuido su participación en la prueba oral a las siguientes causas:

Punto 1: Actividades del aula virtual, 57,14% de los encuestados

Punto 2: Influencia del tutor, 57,14%

Punto 3: Otros

-Reto personal: 57,14% personas

-Facilidad de hacerlo online: 42,8%

Otro dato a tener en cuenta es que en cursos anteriores los estudiantes sugirieron más actividades que les ayudasen a mejorar las destrezas orales dentro de los cuestionarios de

calidad de la enseñanza que se facilitan a final de curso. Este curso no se ha producido ningún comentario al respecto. Entendemos que este aspecto ha sido adecuadamente atendido. Se ofreció participar en el proyecto a los tutores pero a pesar de que no se obtuvo feedback ni colaboración directa por parte de los mismos su influencia positiva sobre la confianza de los estudiantes ha quedado patente a través del cuestionario remitido a las personas que realizaron la prueba oral final.

Práctica con chatbots

Algunas de las actividades propuestas para la práctica de las destrezas orales se realizaron con la ayuda de chatbots. Se facilitó un cuestionario a los alumnos que las realizaron para que pudiesen expresar su opinión sobre la valía de este recurso.

En general, los estudiantes prefirieron un chatbot con una base de datos abierta no humano (avatar chimpancé) por ser "entretenido" y un programa sin avatar con una base de datos cerrada por "ser más cortés" y proporcionar feedback gramatical.

Las principales quejas se basaron en la falta de coherencia y de cortesía. Aparentemente, los chatbots con avatar humanoide y con una base de datos abierta (aprenden de los intercambios que mantienen con los humanos) son agresivos y tienen tendencia a la ironía y al flirteo. El chatbot menos apreciado fue Evie (avatar femenino), que la mayoría de alumnos consideró especialmente agresivo. Una alumna apuntó que podría deberse a que es así como se dirigen a ella y reproduce el tipo de intercambios que "padece".

El único comentario positivo sobre el avatar femenino se refería a su apariencia física ("tiene una cara muy bonita").

Tasa de finalización y éxito

De los 14 estudiantes que se enrolaron en el proyecto lo completaron 9. La tasa de éxito de los alumnos que completaron el proyecto en la prueba oral fue del 89% y en la asignatura en general fue del 100%, lo cual está por encima de la tasa de éxito del curso.

Es importante destacar que el perfil de los participantes, en lo que a la competencia lingüística se refiere, es muy variado. Tres de ellos aprobaron con dificultades (5-5,6), una alumna obtuvo una calificación 10 y tres de ellos obtuvieron calificaciones de entre 7 y 8,6 puntos.

Con relación a su inteligencia emocional, no se ha observado ninguna correlación significativa. Tras aplicar la prueba de correlación de Pearson observamos una correlación moderada entre la Inteligencia Emocional de los candidatos y su calificación en la prueba final (0,55) pero al tratarse de un número tan bajo de participantes, como se ha comentado anteriormente, no es un resultado significativo. El número de participantes tampoco hace viable un estudio sobre el impacto en la tasa de abandono de la asignatura.

Conclusiones

Refiera los resultados en relación a los objetivos planteados y señale las conclusiones que se derivan de los resultados obtenidos.

La expresión oral en una lengua extranjera produce mucho estrés en general, y un examen de dicha destreza en un entorno académico puede suponer un gran escollo para los estudiantes. En este proyecto hemos intentado paliar este aspecto en un entorno de práctica con un nivel de estrés moderado que ayudase a mejorar su rendimiento en la expresión oral y a aumentar su confianza/bajar su ansiedad en los exámenes reales y en la asignatura en

general. Creemos que una forma de evitar el abandono de la asignatura es trabajar los aspectos que más ansiedad provocan a través de un diseño metodológico que tenga en cuenta los factores emocionales. De esta forma convertimos un obstáculo o bloqueo en un reto que el alumno se ve capaz de afrontar.

Los resultados obtenidos no permiten sacar conclusiones sobre la tasa de éxito y abandono de los estudiantes pero apuntan ideas interesantes a tener en cuenta:

-En el grupo estudiado la práctica de las destrezas orales ha reducido el nivel de ansiedad y mejorado el rendimiento de las mismas. Pensamos que están directamente relacionadas.

-La motivación que reciben los estudiantes de sus tutores es clave. El factor emocional dentro del aula (física y virtual) debe tenerse en cuenta en el diseño metodológico.

-El impacto del uso de chatbots en la práctica de destrezas orales es muy limitado. Es una herramienta que los estudiantes han calificado como “entretenida” y que ayuda a cambiar y enriquecer la rutina de estudio pero todavía no ha alcanzado un nivel óptimo para el uso que le hemos dado en este proyecto (práctica individual de las destrezas orales).

Líneas futuras de actuación y otras observaciones

Explique si tiene previsto continuar con actividades de innovación metodológica y cuáles serían las futuras líneas de actuación. Haga constar también, cualquier otro dato de interés, como, por ejemplo, dificultades encontradas, necesidades formativas, necesidades infraestructurales, etc.

Como en este estudio no hemos podido llegar a una mayoría de estudiantes hemos incluido la prueba de mitad de curso como tarea en la guía de estudio para que todos los alumnos tengan acceso a la misma de forma generalizada. Seguiremos trabajando en las aulas virtuales ofreciendo recursos y tareas de práctica de la destreza oral y seguiremos animando a los tutores a participar de una manera más activa, siendo conscientes de la importancia del factor emocional en el aula, ya que su papel es fundamental.

Bibliografía

- Arnold, J. (2000). Seeing through listening comprehension exam anxiety. *Tesol Quarterly*, 34(4), 777-786.
- Dewaele, J. M., Petrides, K. V., & Furnham, A. (2008). Effects of trait emotional intelligence and sociobiographical variables on communicative anxiety and foreign language anxiety among adult multilinguals: A review and empirical investigation". *Language Learning*, 58 (4), 911-960.
- D'Mello, S. K., & Graesser, A. (2012). Language and discourse are powerful signals of student emotions during tutoring. *IEEE Transactions on Learning Technologies*, 5(4), 304-317.
- Frenzel, A. C., Goetz, T., Stephens, E. J., & Jacob, B. (2009). *Antecedents and effects of teachers' emotional experiences: An integrated perspective and empirical test*. Springer US.
- Jukie, A. (1994.) Examination of Horwitz, Horwitz, and Cope's Construct of Foreign Language Anxiety: The Case of Students of Japanese. *The Modern Language Journal*, 78 (2), 155-168.
- Phillips, E. (1992). The Effects of Language Anxiety on Students' Oral Test Performance and Attitudes. *Modern Language Journal*, 76 (1), 14-26.
- Salehi, M. & F. Marefat (2014). The Effects of Foreign Language Anxiety and

Test Anxiety on Foreign Language Test Performance. *Theory and Practice in Language Studies*, 4 (5), 931-940.

Shao, K., J. Zhongmin & Y. Weihua (2013). An Exploration of Chinese EFL Students' Emotional Intelligence and Foreign Language Anxiety. *The Modern Language Journal*, 97 (4), 917-929.

Suarez-Alvarez, J., Campillo-Álvarez, Á., Fonseca-Pedrero, E., García-Cueto, E., & Muñiz, J. (2013). Professional training in the workplace: The role of achievement motivation.

Young, D. (1986). The relationship between anxiety and foreign language oral proficiency ratings. *Foreign Language Annals*, 19 (5), 439-445.

Anexo

ADJUNTO PARRILLA PARA LOS EVALUADORES

B1 LEVEL	Scale (1 = minimum, 5 = maximum)				
Qualitative aspects of spoken language (CRL)	1	2	3	4	5
Range					
Has enough language to get by, with sufficient vocabulary to express him/herself with some hesitation and circum-locutions on topics such as family, hobbies and interests, work, travel, and current events.					
Accuracy					
Uses reasonably accurately a repertoire of frequently used "routines" and patterns associated with more predictable situations.					
Fluency					
Can keep going comprehensibly, even though pausing for grammatical and lexical planning and repair is very evident, especially in longer stretches of free production.					
Coherence					
Can link a series of shorter, discrete simple elements into a connected, linear sequence of points.					
Total grade	/20				

PERCEPCIÓN EMOCIONAL (NO CUENTA PARA LA NOTA DEL ALUMNO)

1.- Indicar el grado de confianza que muestra el alumno en una escala del 1 al 5, siendo 1 "ninguna confianza" y 5 "gran confianza en sí mismo":

1 2 3 4 5

2.- Indicar el grado de ansiedad que muestra el alumno en una escala del 1 al 5, siendo 1 "ninguna ansiedad" y 5 "muestra un alto grado de ansiedad":

1 2 3 4 5

3.- Indicar el grado de interés que muestra el alumno en una escala del 1 al 5, siendo 1 "no muestra ningún interés" y 5 "muestra un gran interés":

1 2 3 4 5

4.- Indicar el valor afectivo que muestra el alumno en una escala del 1 al 5, siendo 1 "disgustado/triste" y 5 "contento/feliz":

1 2 3 4 5